**Skater Hockey**
**Inline Hockey**

# Match Sheet
# Spielbericht
# Rapport de jeu
# Rapporto di gara

| | Team / Mannschaft / Club Società | League/Liga Ligue/Lega |
|---|---|---|
| CLUB 1 | Bienne Seelanders | A |
| CLUB 2 | Bienne Skater 90 | A |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Lieu / Ort<br>Location / Luogo | Mettmoos - Bienne | Date / Datum<br>Date / Data | 21.06.2017 |
| Start / Beginn<br>Début / Inizio | 19:18 | End / Ende<br>Fin / Fine | 21:47 |
| Match Number / Index<br>Spiel-Nr / Indice di gara | A65 | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Championship / Meisterschaft<br>Championnat / Campionato | X | Friendly / Freundschaft<br>Amical / Amichevole | |
| Tournament / Turnier<br>Tournoi / Tomeo | | Cup / Pokal<br>Coupe / Coppa | |
| Other / Sonstiges<br>Autre / Altro | | Spectators / Zuschauer<br>Spectateurs / Spettatori | 300 |

| | No Card / Liz. No Lic. / Tess. | Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome | Signature / Firma Unterschrift |
|---|---|---|---|
| Time Keeper<br>Chronométreur | 207800 | KOLLROS Paul | |
| Official scorer<br>Marqueur | 2172 | PARATTE Cindy | |
| Referee 1<br>Arbitre 1 | 201278 | HOCHSTRASSER Florian | |
| Referee 2<br>Arbitre 2 | 9023 | TRINCHAN Olivier | |
| Tech, Director<br>Directeur tech. | | | |

## RESULT

| PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND<br>INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO | CLUB 1 | CLUB 2 |
|---|---|---|
| 1 Time / Drittel<br>Tiers / Tempo | 3 | 2 |
| 2 Time / Drittel<br>Tiers / Tempo | 5 | 3 |
| 3 Time / Drittel<br>Tiers / Tempo | 1 | 4 |
| Overtime / Verl.<br>Prol. / Sup. | 0 | 0 |
| Penalty /<br>Rigori | 2 | 1 |

| FINAL | CLUB 1 | CLUB 2 |
|---|---|---|
| | 10 | 9 |

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Bienne Seelanders

CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

## 1 Bienne Seelanders

| Nr. No. | | Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome | | | | Card / Pass Lic / Tess No |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 9 | C | ESTOPPEY Cyril | | | | 99219 |
| 21 | A | GURTNER Sébastien | | | | 201554 |
| 31 | G | FRIEDLI Raphaël | X | X | X | 203186 |
| 29 | G | VIONNET Nicolas | | | | 214362 |
| 89 | | DONZE Eric | | | | 206244 |
| 98 | | ESTEVEZ Etienne | | | | 207301 |
| 19 | | GURTNER Jérémy | | | | 202802 |
| 20 | | GURTNER Nicolas | | | | 202477 |
| 71 | | HIRT Dominic | | | | 206013 |
| 28 | | MONBARON Vincent | | | | 96196 |
| 12 | | PARATTE Cédric | | | | 98434 |
| 88 | | ROUILLER Anthony | | | | 205272 |
| TS | | VOIROL Damien | | | | 2189 |
| 11 | | VINALS Joé | | | | 204285 |
| 6 | | WIDMER Marc | | | | 204212 |

| COACH | Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome | Signature | |
|---|---|---|---|
| | BOILLAT Julien | | 203232 |

### Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

| Time / Zeit Temps | G | A | T | Time / Zeit Temps | G | A | T |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 11:46 | 88 | 9 | 1 | | | | |
| 15:18 | 12 | | 2 | | | | |
| 18:49 | TS | 19 | 3 | | | | |
| 27:56 | 28 | 9 | 4 | | | | |
| 34:58 | 20 | 19 | 5 | | | | |
| 36:41 | 9 | 12 | 6 | | | | |
| 38:05 | 21 | 28 | 7 | | | | |
| 38:35 | 88 | 9 | 8 | | | | |
| 52:02 | 28 | 21 | 9 | | | | |
| 65:00 | WP | | 10 | | | | |
| | | | | TOTAL | | | 10 |
| | | | | TIME OUT | | X | |

### Penalties / Strafen / Punitions

| Time / Zeit Temps | Nr. No. | min | On / Ende Fin / Fine | code |
|---|---|---|---|---|
| 11:01 | 19 | 2 | 13:01 | E |
| 13:13 | 12 | 2 | 15:13 | A |
| 24:53 | TS | 2 | 26:07 | A |
| 31:38 | 20 | 2 | 31:47 | B1 |
| 39:08 | 19 | 2 | 41:08 | C1 |
| 42:59 | 19 | 2 | 43:55 | H |
| 43:29 | 12 | 2 | 45:29 | K1 |
| 47:51 | 88 | 2 | 49:31 | G1 |
| 47:51 | 71 | 2 | 49:51 | V1 |
| TOTAL | | | 18 min | |

## 2 Bienne Skater 90

| Nr. No. | | Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome | | | | Card / Pass Lic / Tess No |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 67 | C | VASILE Daniel | | | | 201435 |
| TS | A | RÜFLI Fabian | | | | 99154 |
| 27 | G | MARTI Yannick | X | X | | 95219 |
| 33 | G | MARMY Hervé | | X | X | 94104 |
| 6 | | MÜLLER Marco | | | | 97180 |
| 40 | | ZIMMERMANN Derek | | | | 4000 |
| 92 | | HENZ Jonathan | | | | 201263 |
| 44 | | ZURBRIGGEN Aloïs | | | | 202470 |
| 90 | | HEIMBERG Marius | | | | 207466 |
| 41 | | VOIROL Dominique | | | | 97357 |
| 17 | | AMARU Danilo | | | | 205273 |
| 29 | | PETEUT Joël | | | | 212290 |
| 70 | | CATTIN Manoel | | | | 204213 |
| 96 | | ESTEVEZ Eric | | | | 207302 |

| COACH | Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome | Signature | |
|---|---|---|---|
| | LOHR Dieter | | 10010 |

### Goals / Torschützen / Buts / Reti

| Time / Zeit Temps | G | A | T | Time / Zeit Temps | G | A | T |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 15:59 | 92 | 6 | 1 | | | | |
| 19:19 | 41 | | 2 | | | | |
| 20:48 | TS | 6 | 3 | | | | |
| 26:07 | 40 | 6 | 4 | | | | |
| 31:47 | 92 | 40 | 5 | | | | |
| 43:55 | 6 | TS | 6 | | | | |
| 46:27 | TS | 6 | 7 | | | | |
| 49:31 | TS | 40 | 8 | | | | |
| 59:01 | TS | 40 | 9 | | | | |
| | | | | TOTAL | | | 9 |
| | | | | TIME OUT | | X | X |

### Penalties / Strafen / Punitions

| Time / Zeit Temps | Nr. No. | min | On / Ende Fin / Fine | code |
|---|---|---|---|---|
| 06:00 | 6 | 2 | 08:00 | D |
| 12:33 | 29 | 2 | 15:18 | I |
| 12:33 | 29 | 2 | 12:33 | U |
| 13:39 | TS | 2 | 15:39 | E |
| 23:14 | 17 | 2 | 25:14 | I |
| 27:38 | 17 | 2 | 27:56 | A |
| 53:09 | 6 | 10 | 63:09 | P1 |
| 62:03 | 41 | 2 | 64:03 | S2 |
| TOTAL | | | 24 min | |